



Rampur, Kashmir.

August 31, 1892.

Helyen tisztelt Doctor Úr,

Kéi soraim írásához
alkalmat szolgáltat egy
kérelem melyet Doctor Úr-
hoz mint régi jóakaróimhoz
a kasmíri sauskrit Kronikára
vonatkozó kiadásom megje-
lenése alkalmából intézni
bátorkodom, remélve hogy
megbocsátja az okozott
fáradtságot.

Talán már e sorok meg-
érkezésekor kezéhez jutott

Harassowitz lipcei kiadóm
útján az említett "Rájatara-
gini" kiadásom egy példányra
melyre nézve azon kéréssel
bátorkodom Doctor Urhoz
fordulni, hogy azt a m. t.
Akadémia nyelvészeti orsz.
(ha így helyesebben látják)
történelmi osztályához hido-
latom jeléül juttatni mel-
tőzassék. Nem csak azért
kell szíveségét e czélból
igénybe vennem, mert nem
ismerem kellő pontossággal
azt a czímet, melyhez köz-
vetlenül irányít hatnám a

Küldeményt, - hanem főké-
pent igénytelen munkám,
mely hazai tudós érdekeket
kel alig érintkezhetik, nagyon
is rászorul arra, hogy is-
mert kéz által jusson ren-
deltetéséhez.

Ha Doctor Urnak külön
példányt nem küldök szí-
vetelem jeléül, annak okát
alig kell magyaráznom.
Tudom hogy ilyen Hindu
régiségekre vonatkozó kiadás
távol esik azon széles érdektől,
melyre munkássága
kiterjeszt kedik, és arról is

meg vagyok győződve, hogy azon
mely bizalmasról, melyet
Doctor Mr iránt hosszú évek
óta kaplakok, külön jellel
nem kell bizonyítanom.

Őszintén kívánom, mi-
szerint e sorok jó egészség-
ben találják örei körében,
Kisikenne kellemesen átölt
vacációját után. Csak mióta
magam is hivatalos munka-
súlyát érzem, samultam meg
kellőleg érteni és csodálni
azon sudományos munkásságot,
melyet Kegyed hivatalos

2.



20.4

fáradozásai közepén annyi
év során kifejtett.

Nem kívánom leírni
egy lahorei nyári kellemessé-
geit. Talán közelebb jut e híres
város egy földi gehennum
ideáljához e nyári hónapok-
ban mint bármely más hely,
a baluchistani sivatagot talán
Kivére. De így is elgondol-
hatja, mennyire élvezem
Kasmiri partok Kodásomat
e hó Kezdetétől fogva. A
Kasmiri Krónikával való fog-
lalkozásom alkalmat ad
érdekes archaeologiai utazá-

sokra, melyek szolgáltatták
a krönika magyarázatához
szükségelt anyagot. Egy kis
expeditióm, melyet egy régóta
keresett határvai meghatározás
széljéből a Sir Panjal hegy-
ken túl tettem, nem csak
e tekintetben jó eredményre
vezetett, de hegymászai
szándékaimnak, is ^{kifejtéséhez} kellő
alkalmat szolgáltatott.

Srinagar-ból, hol közinté-
rségre hajráztam, most a nyu-
gati mellékvölgyek látsza-
sára indultam, hogy itt
is, amennyire lehetséges, re-

mélves kutatás által rendbe
hozzam a régi topographiát.
Épen most a holab egy fölötté
kellő mély völgyében tartózkó-
dom, melynek fényői határ-
ra kiállhatják a versenyt akár
Türök akár a Kárpáthok erdei-
ségeivel. Külömben van itt al-
kalman, nem csak régi hely-
nevekre, de medvékre is ra-
dászni, és őrzintőn bevallva, e
tekintetben örülök a változatos-
ságnak.

Beszérem soraimat azon
kérelemmel hogy adják át leg-
őszintébb ~~időközletet~~ biztalt
néjének, ki mindig oly jóka-

szívtel viseltetett irántam.
Kérem továbbá Dr. Kohn urat,
Dr. Bachert, Dr. Goldzihert,
kik salán még szíves emléke-
zetben tartottak, tőlem biz-
tettetni.

Nemélem hogy kedves
siai oly szépen fejlődnek
mint az előtt.

Legjobb kívánatokkal
maradtam

őszinte biztatója
és híve

Stein Luról.

A jó Hunfady Pál tanárnak
halálát jólle sajnáltam.

Ez a levelem a Hunfady Pál tanárnak a haláláról írt levelemnek a folytatása.